

Návod k použití

Vážení uživateli:

Děkujeme za zakoupení produktů Narwal. Abyste mohli využívat komplexní podporu od společnosti Narwal, doporučujeme vám před použitím produktu pečlivě si přečíst návod a prohlédnout si ilustrace. Návod si prosím řádně uschovejte.

Přejeme vám příjemné zážitky!

Elektronická verze uživatelské příručky



WWW.NARWAL.COM



Regionální dostupnost a kompatibilita

Na základě zohlednění uživatelské zkušenosti a příslušných právních a regulačních požadavků jsou produkty Nanwal, které běžně prodává společnost Nanwal (a její autorizovaní prodejci), k dispozici pro použití a poprodejní servisní podporu pouze v zemi nebo regionu, kde byly původně prodány. Pokud je produkt odeslán do jakékoli jiné země nebo regionu, nemusí být možné použít aplikaci Nanwal k propojení produktu nebo provádění příslušných operací. Doporučujeme zakoupit místní verzi produktu Nanwal od společnosti Nanwal nebo jejich autorizovaných prodejců, abyste získali nejlepší zkušenosti s používáním produktu a servisem.

Aby nedošlo k pochybnostem, produkty Nanwal prodávané společností Nanwal (a jejími autorizovanými prodejci) v ČLR jsou k dispozici pouze pro použití a poprodejní servisní podporu v ČLR (pro tento účel s výjimkou Hongkongu, Macaa a Tchaj-wanu).

1. Přehled produktu

1.1 Obsah balení

Hlavní jednotka



Robot × 1
(Předinstalováno s nádobou na prach × 1 a modulem pro vytírání podlahy × 1)



Samočisticí nabíjecí dok × 1 (včetně čistící základny × 1, systému automatického doplňování a vypouštění × 1, nádrží na čistící roztok × 1, prachový sáček × 1, výměnitelný čistící filtr × 1)

Příslušenství



Boční kartáč proti zamotání × 1



Napájecí kabel základny × 1
nádobu × 1



Filtr prachový



Sáček na prach × 1



Čistící prostředek × 1



Třícestný ventil na čistou vodu × 1



Filtr na čistou vodu × 1



Pančelová hadice × 1



Dekoratívni trubka × 1



Ovládací skříňka × 1



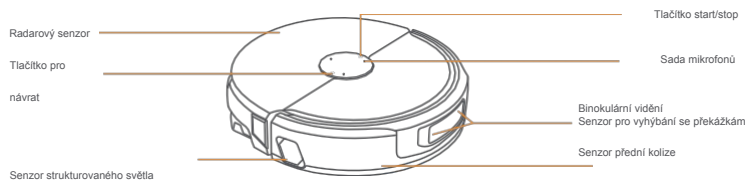
Potrubí na čistou vodu × 6 m



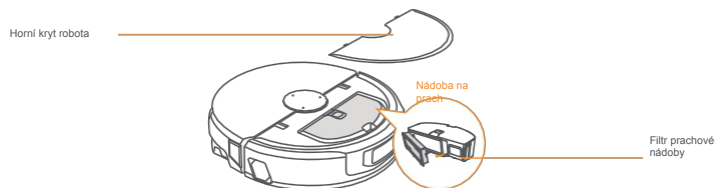
Potrubí na špinavou vodu × 6 m

1.2 Součásti robota

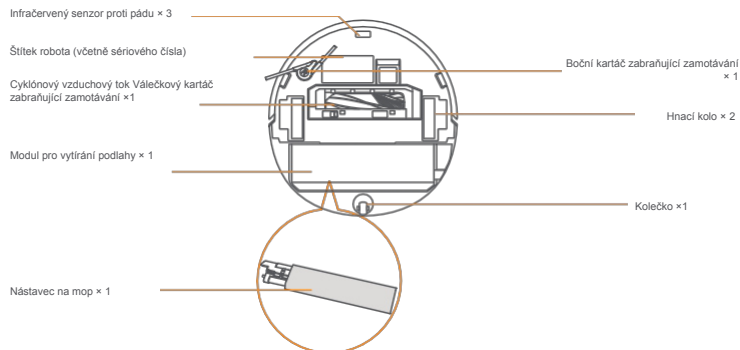
Robot (pohled zepředu se zavřeným horním krytem)



Robot (pohled zepředu s otevřeným horním krytem)

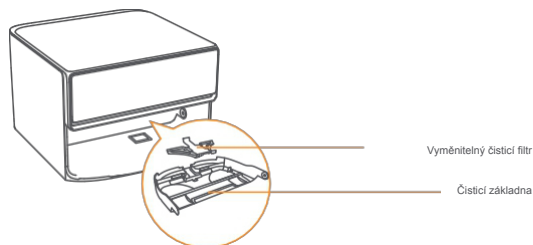


Robot (pohled zespodu)

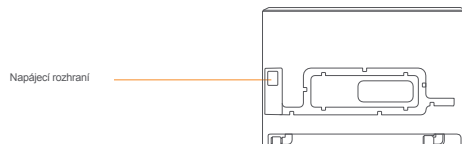


1.3 Součásti samočisticí nabíjecí stanice

Přední část samočisticí nabíjecí stanice



Zadní část samočisticí nabíjecí stanice



1.4 Tlačítka a světelné efekty

Tlačítka robota

Tlačítko	Provoz	Funkce
Spustit/zastavit	Krátké stisknutí Dlouhé stisknutí po dobu 2 sekund Dlouhé stisknutí po dobu 10 sekund Třikrát stiskněte	Spuštění/pozastavení/obnovení úklidu Zapnutí/vypnutí; ukončení úlohy Nucené vypnutí Zapnutí/vypnutí dětské pojistky
Zpět	Krátké stisknutí Dlouhé stisknutí po dobu 15 sekund	Vrátit robota do samočisticí nabíjecí dokovací stanice Obnovit systémový firmware a vymazat všechna uživatelská data

Indikátor robota

Světelné efekty

Bílá
Modrá
Červená
Oranžová

Stav

Stav nečinnosti/režim pohotovosti
Stav úkolu/stav hlasové odezvy Navo
Porucha
Probíhá aktualizace

Indikátory samočisticí nabíjecí stanice

Světelné efekty

Vypnuto
Svítil nepřetržitě

Stav

Stav v klidu
Stav úlohy

Pomalou bliká
Rychle bliká

Úloha pozastavena/Stav párování/Stav aktualizace/Nesrovnalosti

2. Příprava před použitím

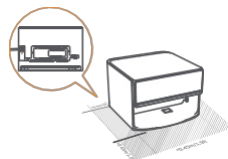
(1) Nainstalujte modul automatické výměny vody

Naskenujte prosím QR kód a podívejte se na instalační video modulu pro automatickou výměnu vody.



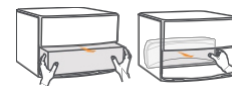
(3) Umístěte samočisticí nabíjecí dok

- Zapojte napájecí kabel do zadního napájecího portu nabíjecí stanice a připojte jej do elektrické zásuvky.
 - Zajistěte volný prostor alespoň 0,45 m před nabíjecí stanicí tak, aby robot mohl volně vjíždět a vyjíždět.
- Upozornění:** Neumísťujte nabíjecí dok do blízkosti zdrojů tepla.



(2) Vyjměte ochranný rámeček

Vyjměte vyrovnávací kolečka, která drží robota uvnitř nabíjecí stanice.



(4) Nainstalujte boční kartáč

Boční kartáč pevně zatlačte do jeho drážky, dokud neuslyšíte „kliknutí“, které signalizuje bezpečnou instalaci.



(5) Odstraňte ochranné pěnové pružky

- Zvedněte nálepku na horním krytu, otevřete horní kryt robota a odstraňte ochranné pěnové pružky.
- Zavřete horní kryt.



(7) Doplníte čisticí roztok

- Sejměte přední panel samočisticí nabíjecí stanice. Vyměňte nádržku na čisticí roztok a položte ji na pevný, rovný povrch.
- Otevřete víčko nádržky, naplňte ji čisticím roztokem Narwal a poté víčko pevně uzavřete. Nasuňte nádržku vodorovně zpět do jejího otvoru.
- Znovu nasadíte přední panel nabíjecí stanice.

Upozornění: Používejte pouze originální čisticí roztok Narwal, abyste předešli poruše zařízení.



(9) Připojte a spárujte robota pomocí aplikace

Stáhněte si aplikaci Narwal a postupujte podle pokynů pro připojení a spárování robota.

Poznámka: Na stránce zařízení v aplikaci klepněte na „Nastavení“ > „Zařízení“ a poté podržte tlačítko „Restartovat robota“ po dobu 10 sekund, abyste zapnuli/vypnuli režim úspory energie.

– Režim úspory energie je k dispozici pouze v Severní Americe.



3. Použití produktu

Před použitím se ujistěte, že jste dokončili nastavení robota a konfiguraci samočisticí nabíjecí stanice, jak je popsáno v části 2.

(6) Instalace recyklovatelného prachového sáčku

- Sejměte přední kryt základny.
- Vložte prachový sáček do drážky ve vyznačeném směru, dokud nedosáhne dna.
- Nasadíte zpět přední kryt základny.



(8) První zapnutí robota

Ujistěte se, že boční kartáč a kamera směřují ven. Zasuňte robota do nabíjecí stanice. Po správném nasazení bude kontrolka nabíjecí stanice svítit nepřetržitě po dobu 3 sekund. Po přibližně 10 sekundách se robot automaticky zapne.



3.1 Uspořádejte domácí prostředí



A. Odstraňte z podlahy volně ležící předměty, jako jsou kabely, hadry, pantofle, oblečení, knihy a další nepořádek.



B. Otevřete dveře do míst, která mají být uklizena, a uspořádejte nábytek tak, aby byl maximálně využit přístupný prostor na podlaže.



C. Zavřete dveře do místnosti, které není třeba uklízet. Použijte fyzické bariéry, abyste zabránili robotu ve vstupu do vyvýšených nebo nízkých prostor.



E. Během úklidu se vyhněte stání přímo před robotem, v blízkosti prahu nebo v úzkých chodbách, aby nedocházelo k vynechání míst.



D. Robot dokáže překonat jednokrokové prahy vysoké až 30 mm. U prahů vyšších než 30 mm doporučujeme použít rampu Narwal Threshold Ramp (prodává se samostatně), která usnadňuje překonávání překážek.

3.2 Vytvoření mapy

Při prvním použití robota v novém prostředí doporučujeme před zahájením úklidu provést průzkumný průchod za účelem vytvoření mapy. Po úspěšném vytvoření mapy může robot zahájit naplánované úklidové úkoly. Chcete-li zahájit mapování, klepněte v aplikaci před prvním úklidem na „Spustit mapování“.

Upozornění:

1. Po dokončení mapování můžete mapu v aplikaci upravovat a spravovat, například nastavit nepřístupné oblasti nebo vytvořit sekundární mapy pro domy s více patry.
2. Po zmapování nepřemísťujte samočisticí nabíjecí dok, protože by bylo nutné provést nové mapování. Pokud došlo k přemístění velkého nábytku, doporučujeme nové mapování.

3.3 Úklid

Před zahájením úklidu se ujistěte, že má robot dostatečné nabití baterie. Stav baterie lze zkontrolovat v aplikaci.

Výběr režimu úklidu

Robot podporuje čtyři režimy úklidu: Pouze vysávání, Pouze mopování, Vysávání a mopování současně, Nejprve vysávání, poté mopování. V aplikaci můžete každý režim přizpůsobit nastavením počtu úklidových průchodů, sacího výkonu, úrovně vlhkosti mopu atd.

Zapněte funkci Freo Mind

Freo Mind je inteligentní funkce úklidu. Je-li zapnuta, automaticky optimalizuje parametry úklidu, takže není třeba provádět ruční úpravy. Funkci Freo Mind můžete zapnout při spuštění úklidové úlohy v aplikaci.

Spuštění úklidové úlohy

Úklid můžete spustit prostřednictvím aplikace nebo:

- Krátkým stisknutím tlačítka Start/Stop . Ve výchozím nastavení se robot spustí v režimu Pouze vysávání.

Poznámka: Režim a parametry úklidu můžete upravit v aplikaci. Během provozu robota se nedotýkejte boků mopovacího modulu.

Pozastavení/obnovení úlohy

Úklid můžete pozastavit nebo obnovit prostřednictvím aplikace nebo:

- Krátkým stisknutím tlačítka Start/Stop na robota .

Vyprazdňování prachu

Po zahájení úklidu samočisticí nabíjecí stanice automaticky přenese nečistoty z prachové komory robota do prachového sáčku nabíjecí stanice. Vyprazdňování prachu můžete také spustit ručně prostřednictvím aplikace.

Mytí mopy

Pokud je naplánováno více cyklů vytírání nebo je úklidová plocha velká, robot se během úklidu automaticky vrátí do nabíjecí stanice, aby si vypral mop.

Cykly vytírání a frekvenci mytí mopy lze nastavit v aplikaci před zahájením úlohy. Tato nastavení nelze změnit, jakmile úklid začne. Mytí mopy můžete také spustit ručně pomocí aplikace.

Poznámka: Během automatického mytí mopy robot nevytahuje sílu, mohlo by dojít k poškození součástí.

Ukončení úlohy

Po dokončení se robot automaticky vrátí do samočisticí nabíjecí stanice. V aplikaci je k dispozici zpráva o úklidu.

Úkol můžete také ručně ukončit prostřednictvím aplikace nebo:

- Krátkým stisknutím tlačítka  Návrat;
- Dlouhým stisknutím tlačítka  Start/stop po dobu 2 s.

Sušení

Po posledním průchodu robot se vrátí do samočisticí nabíjecí stanice, aby umyl a vysušil mop a vysušil zásobník na prach. Nastavení sušení lze přizpůsobit v aplikaci a úlohu sušení můžete spustit i ručně.

4. Parametry

4.1 Technické údaje

Robot (YJCC036)	Základní stanice (YJCB036SH)
Rozměry: 351,2 × 363,5 × 95 mm	Rozměry: 410 × 433 × 281 mm
Hmotnost: 5,0 kg	Hmotnost: 8,4 kg
Bezdrátové připojení: Wi-Fi 2,4 GHz/5 GHz	Jmenovitý vstup: 220–240 V střídavého proudu, 50–60 Hz 100–127 V střídavého proudu, 50–60 Hz (Skutečný jmenovitý vstup je založen na informacích na typovém štítku výrobku.)
Jmenovitý vstup (nabíjení): 8–17,8 V ± 0,2–3,5 A	
Jmenovitý výkon: 65 W (max.)	Jmenovitý výstup: 8–17,8V=0.2–3.5 A
Jmenovité napětí (provoz): 14,4 V= (lithium-iontová baterie, 26500 mAh)	Jmenovitý výkon: Nabíjení: 65 W Ohřev vody: 1200 W Sběr prachu: 450 W Sušení: 100 W
Nabíjení trvá přibližně 3 hodiny při normální teplotě okolí	
Wi-Fi	Tlak priváděné vody: 0,08–0,8 MPa (Je třeba používat nové hadicové sady dodané se zařízením a staré hadicové sady by se neměly znovu používat.)
Protokol: IEEE802.11a/b/g/n/ac/ax	
Frekvenční rozsah a max. vysílací výkon: 2400–2483,5 MHz / EIRP ≤ 20 dBm 5150 MHz–5350 MHz / EIRP ≤ 23 dBm 5470 MHz–5725 MHz / EIRP ≤ 20 dBm 5725 MHz–5850 MHz/EIRP ≤ 13,98 dBm	
Bluetooth	Bluetooth
Protokol: BLE 5.0	Protokol: BLE 5.0
Frekvenční rozsah: 2402–2480 MHz	Frekvenční rozsah: 2402–2480 MHz
Max. výkon vysílače (EIRP): ≤10 dBm	Max. výkon vysílače (EIRP): ≤10 dBm

Baterie (robot)	
Počet baterií v balení:	1 ks
Typ baterie:	Dobíjecí Li-ion baterie
Jmenovité napětí:	14,4 V=
Počet článků v baterii:	8 ks
Jmenovitá kapacita, jmenovitá energie:	6500 mAh, 93,6 Wh

Výrobce: Yunjing Intelligence Innovation (Shenzhen) Co., Ltd.

Adresa: Místnost A2901, Yunzhongcheng, budova 1, Vanke Yuncheng VI, Dashi 2nd Road, Xili Community, Xili Street, Nanshan District, Shenzhen, Guangdong, Čína



WWW.NARWAL.COM

Copyright © 2026 Yunjing Intelligence Innovation (Shenzhen) Co.,Ltd. Všechna práva vyhrazena **NARWAL** je ochranná známka společnosti Yunjing Intelligence Innovation (Shenzhen) Co.,Ltd.

NARWAL je

Návod na použitie

Vážení používatelia:

ďakujeme vám za zakúpenie produktov Narwal. Aby ste mohli využívať komplexnú podporu spoločnosti Narwal, odporúčame vám pred použitím produktu pozorne si prečítať návod a prezrieť si ilustrácie. Návod si prosím riadne uschovajte.

Prajeme vám príjemné zážitky!

Elektronická verzia používateľskej príručky



WWW.NARWAL.COM



Regionálna dostupnosť a kompatibilita

Na základe zohľadnenia používateľských skúseností a príslušných právnych a regulačných požiadaviek sú produkty Narwal, ktoré bežne predáva spoločnosť Narwal (a jej autorizovaní predajcovia), k dispozícii na používanie a popredajnú servisnú podporu iba v krajine alebo regióne, kde boli pôvodne predané. Ak je produkt dostupný v inej krajine alebo regióne, nemusí byť možné poskytnúť aplikáciu Narwal na prepojenie produktu alebo vykonávanie príslušných operácií. Odporúčame zakúpiť verziu produktu Narwal od spoločnosti Narwal alebo jej autorizovaných predajcov, aby ste získali najlepšie skúsenosti s používaním produktu a servisom.

Aby nedošlo k pochybnostiam, produkty Narwal predávané spoločnosťou Narwal (a jej autorizovanými predajcami) v ČR sú k dispozícii na používanie a popredajnú servisnú podporu iba v ČR (na tento účel s výnimkou Hongkongu, Macaa a Taiwanu).

1. Prehľad produktu

1.1 Obsah balenia

Hlavná jednotka



Robot x 1
(Prednastalovaný s nádobou na prach x 1 a modulom na utieranie podlahy x 1)



Samočistiaca nabíjacia dokovacia stanica x 1 (vrátane čistiacej základne x 1, systému automatického dopĺňania a vypúšťania x 1, nádržky na čistiaci roztok x 1, vrecka na prach x 1, vymeniteľného čistiaceho filtra x 1)

Príslušenstvo



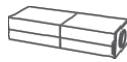
Bočná kefa proti zamotaniu x 1



Napájací kábel základne x 1
nádobu x 1



Filter prachovej nádoby x 1



Vrecko na prach x 1



Čistiaci prostriedok x 1



Trojcestný ventil na čistou vodu x 1



Filter na čistou vodu x 1



Pancierová hadica x 1



Dekoratívna rúrka x 1



Ovládací skříňka x 1



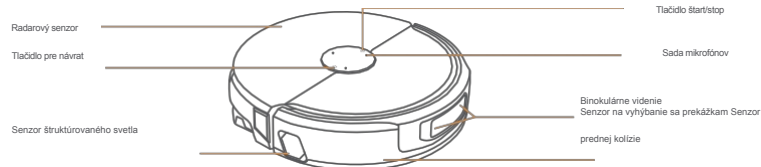
Potrubie na čistou vodu x 6 m



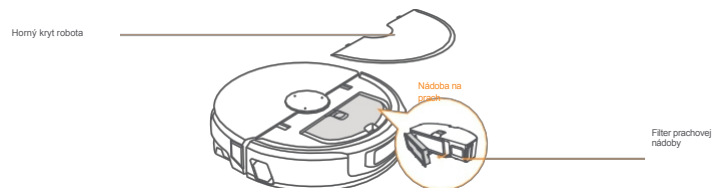
Potrubie na špinavú vodu x 6 m

1.2 Súčasti robota

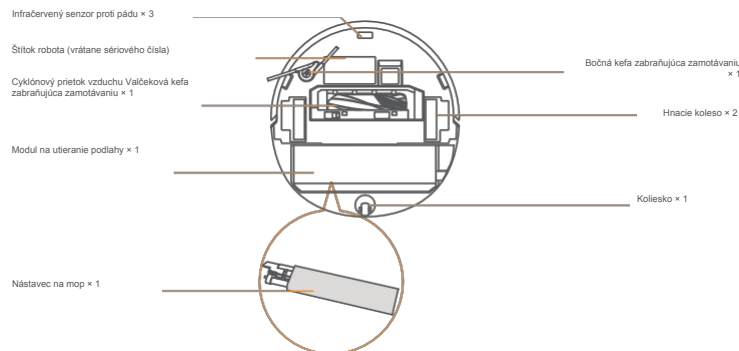
Robot (pohľad z prednej strany so zatvoreným horným krytom)



Robot (pohľad z prednej strany so otvoreným horným krytom)

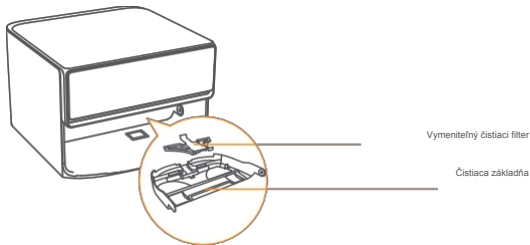


Robot (pohľad zospodu)

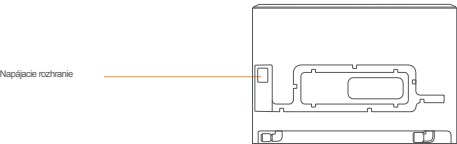


1.3 Súčiastky samočistiacej nabíjacej stanice

Predná časť samočistiacej nabíjacej stanice



Zadná časť samočistiacej nabíjacej stanice



1.4 Tlačidlá a svetelné efekty

Tlačidlo robota

Tlačidlo	Prevádzka	Funkcia
Spustiť/zastaviť		Spustenie/pozastavenie/obnovenie upratovania Zapnutie/vypnutie; ukončenie úlohy Nútené vypnutie Zapnutie/vypnutie detskej poistky
Späť		Vrátenie robota do samočistiacej nabíjacej dokovacej stanice Obnovenie systémového firmvéru a vymazanie všetkých užívateľských údajov

Indikátor robota

Svetelné efekty

Biele
Modrá
Červená
Oranžová

Stav

Stav nečinnosti/režim pohotovosti
Stav v kľude
Stav úlohy
Prebieha aktualizácia

Indikátory samočistiacej nabíjacej stanice

Svetelné efekty

Vypnuté
Svieti nepretržite

Stav

Stav v kľude
Stav úlohy

Pomalý bliká
Rychlý bliká

Úloha pozastavená/Stav párovania/Stav aktualizácie/Nesúlad

2. Príprava pred použitím

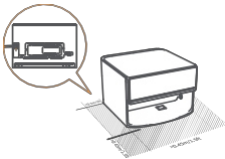
(1) Nainštalujte modul automatickej výmeny vody

Naskenujte prosím QR kód a pozrite si inštalčné video modulu pre automatickú výmenu vody.



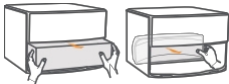
(3) Umiestnite samočistiacu nabíjaciu stanicu

- * Zapojte napájací kábel do zadného napájacieho portu nabíjacej stanice a pripojte ho do elektrickej zásuvky.
 - * Zabezpečte voľný priestor aspoň 0,45 m pred nabíjacej stanice tak, aby robot mohol voľne vychádzať a vychádzať.
- Upozornenie: Neumiestňujte nabíjaciu stanicu do blízkosti zdrojov tepla.



(2) Vyberte ochranný rám

Vyberte vyrovnávaciu kolísku, ktorá drží robota vo vnútri nabíjacej stanice.



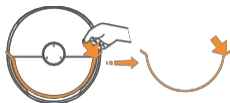
(4) Nainštalujte bočnú kefu

Bočnú kefu pevne zatlačte do drážky, kým nezačujete „kliknutie“, ktoré signalizuje bezpečnú inštaláciu.



(5) Odstráňte ochranné penové pásky

- Odlepte nálepku na homom kryte, otvorte horný kryt robota a odstráňte ochranné penové pásky.
- Zatvorte horný kryt.



(7) Doplňte čistiaci roztok

- Odstráňte predný panel samočistiacej nabíjacej stanice. Vyberte nádržku na čistiaci roztok a položte ju na pevný, rovný povrch.
- Otvorte viečko nádržky, naplňte ju čistiacim roztokom Narwal a potom viečko pevne uzavrite. Zasuňte nádržku vodorovne späť do jej otvoru.
- Znovu nasadíte predný panel nabíjacej stanice.

Upozornenie: Používajte výhradne originálny čistiaci roztok Narwal, aby ste predišli poruche zariadenia.



(9) Pripojte a spárujte robota pomocou aplikácie

Stiahnite si aplikáciu Narwal a postupujte podľa pokynov na pripojenie a spárovanie robota.

Poznámka: Na stránke zariadenia v aplikácii kliknite na „Nastavenia“ > „Zariadenie“ a potom podržte tlačidlo „Reštartovať robota“ po dobu 10 sekúnd, aby ste zaplňovali režim úspory energie.

– Režim úspory energie je k dispozícii iba v Severnej Amerike.



3. Používanie produktu

Pred použitím sa uistite, že ste dokončili nastavenie robota a konfiguráciu samočistiacej nabíjacej stanice, ako je popísané v časti 2.

(6) Inštalácia recyklovateľného vrečka na prach

- Odstráňte predný kryt základne.
- Vložte prachový sáčok do drážky v označenom smere, až kým nedosiahne dno.
- Nasadíte späť predný kryt základne.



(8) Prvé zapnutie robota

Uistite sa, že bočná kefa a kamera smerujú von. Vložte robota do nabíjacej stanice. Po správnom nasadení bude kontrolka nabíjacej stanice svieťiť nepretržite po dobu 3 sekúnd. Po približne 10 sekundách sa robot automaticky zapne.



3.1 Upratujte domáce prostredie



A. Odstráňte z podlahy voľne ležiace predmety, ako sú káble, handry, papuče, oblečenie, knihy a iný neporiadok.



B. Otvorte dvere do miestnosti, ktoré sa majú upratať, a usporiadajte nábytok tak, aby sa maximálne využili prístupný priestor na podlahe.



C. Zatvorte dvere do miestnosti, ktoré nie je potrebné upratať. Použite fyzické bariéry, aby ste zabránili robotovi vo vstupe do vyvýšených alebo nízkych priestorov.



E. Počas upratovania sa vyhýbajte státiu priamo pred robotom, v blízkosti prahov alebo v úzkych chodbách, aby nedošlo k vynechaniu miest.



D. Robot dokáže prekonať jednorozkové prahy vysoké až 30 mm. Pri prahoch vyšších ako 30 mm odporúčame použiť rampu Narwal Threshold Ramp (predáva sa samostatne), ktorá uľahčuje prekonávanie prekážok.

3.2 Vytvorenie mapy

Pri prvom použití robota v novom prostredí odporúčame pred začatím upratovania vykonať prieskumný prechod s cieľom vytvoriť mapu. Po úspešnom vytvorení mapy môže robot začať plánované upratovacie úlohy. Ak chcete spustiť mapovanie, pred prvým upratovaním v aplikácii kliknite na „Spustiť mapovanie“.

Upozornenie:

1. Po dokončení mapovania môžete mapu v aplikácii upravovať a spravovať, napríklad nastaviť neprístupné oblasti alebo vytvoriť sekundárne mapy pre domy s viacerými poschodiami.
2. Po zmapovaní nepremiestňujte samočistiacu nabíjacu dokovaciu stanicu, pretože by bolo potrebné vykonať nové mapovanie. Ak došlo k premiestneniu veľkého nábytku, odporúčame nové mapovanie.

3.3 Čistenie

Pred začatím upratovania sa uistite, že robot má dostatočne nabitú batériu. Stav batérie môžete kontrolovať v aplikácii.

Vyber režimu upratovania

Robot podporuje štyri režimy upratovania: Len vysávanie, Len mopovanie, Vysávanie a mopovanie súčasne, Najprv vysávanie, potom mopovanie. V aplikácii môžete každý režim prispôbiť nastavením počtu upratovacích prechodov, sacieho výkonu, úrovne vlhkosti mopu atď.

Zapnite funkciu Freo Mind

Freo Mind je inteligentná funkcia upratovania. Ak je zapnutá, automaticky optimalizuje parametre upratovania, takže nie je potrebné vykonávať ručné úpravy. Funkciu Freo Mind môžete zapnúť pri spustení úlohy upratovania v aplikácii.

Spustenie úlohy upratovania

- Čistenie môžete spustiť prostredníctvom aplikácie alebo:
- Krátkym stlačením tlačidla Start/Stop na robote . V predvolenom nastavení sa robot spustí v režime iba vysávanie. Poznámka: Režim a parametre upratovania môžete upraviť v aplikácii. Počas prevádzky robota sa nedotýkajte bokov mopovacieho modulu.

Pozastavenie/obnovenie úlohy

- Čistenie môžete pozastaviť alebo obnoviť prostredníctvom aplikácie alebo:
- Krátkym stlačením tlačidla Start/Stop na robote .

Vyprázdnovanie prachu

Po začatí upratovania samočistiaca nabíjacia stanica automaticky preniesie nečistoty z prachovej komory robota do prachového vrečka nabíjacej stanice. Vyprázdnovanie prachu môžete spustiť aj ručne prostredníctvom aplikácie.

Umyvanie mopu

- Ak je naplánovaných viac cyklov utierania alebo je upratovaná plocha veľká, robot sa počas upratovania automaticky vráti do nabíjacej stanice, aby si umyl mop. Cyklus utierania a frekvenciu umývania mopu je možné nastaviť v aplikácii pred začatím úlohy. Tieto nastavenia nie je možné zmeniť, keď sa upratovanie začne. Umyvanie mopu môžete spustiť aj ručne pomocou aplikácie. Poznámka: Počas automatického umývania mopu robot nevytahuje silu, mohlo by dôjsť k poškodeniu súčastí.

Ukončenie úlohy

- Po dokončení sa robot automaticky vráti do samočistiacej nabíjacej stanice. V aplikácii je k dispozícii správa o upratovaní. Úlohu môžete tiež ručne ukončiť prostredníctvom aplikácie alebo:
- Krátkym stlačením tlačidla  Návrat;
 - Dlhým stlačením tlačidla  Štart/stop po dobu 2 s.

Sušenie

Po poslednom prechode sa robot vráti do samočistiacej nabíjacej stanice, aby umyl a vysušil mop a vysušil zásobník na prach. Nastavenia sušenia je možné prispôbiť v aplikácii a úlohu sušenia môžete spustiť aj ručne.

4. Parametre

4.1 Technické údaje

Robot (YJCC036)	Základná stanica (YJCB036SH)
Rozmery: 351,2 × 363,5 × 95 mm	Rozmery: 410 × 433 × 281 mm
Hmotnosť: 5,0 kg	Hmotnosť: 8,4 kg
Bezdrôtové pripojenie: Wi-Fi 2,4 GHz/5 GHz	Menovitý vstup: 220–240 V striedavého prúdu, 50–60 Hz 100–127 V striedavého prúdu, 50–60 Hz (Skutočný menovitý vstup je založený na informáciách na typovom štítku výrobku.)
Menovitý vstup (nabíjanie): 8–17,8 V ± 0,2–3,5 A	
Menovitý výkon: 65 W (max.)	Menovitý výstup: 8–17,8 V—0,2–3,5 A
Menovité napätie (prevádzka): 14,4 V= (litio-iónová batéria, ≥6500 mAh)	Menovitý výkon: Nabíjanie: 65 W Ohrev vody: 1200 W Zber prachu: 450 W Sušenie: 100 W
Nabíjanie trvá približne 3 hodiny pri normálnej teplote okolia	
Wi-Fi	Tlak prirodzenej vody: 0,08–0,8 MPa (Je potrebné používať nové hadicové sady dodané so zariadením a staré hadicové sady by sa nemali opätovne používať.)
Protokol: IEEE802.11a/b/g/n/ac/ax	
Frekvenčný rozsah a max. vysielači výkon: 2400–2483,5 MHz / EIRP ≤ 20 dBm 5150 MHz–5350 MHz / EIRP ≤ 23 dBm 5470 MHz–5725 MHz / EIRP ≤ 20 dBm 5725 MHz–5850 MHz/EIRP ≤ 13,98 dBm	
Bluetooth	Bluetooth
Protokol: BLE 5.0	Protokol: BLE 5.0
Frekvenčný rozsah: 2402–2480 MHz	Frekvenčný rozsah: 2402–2480 MHz
Max. výkon vysielača (EIRP): ≤10 dBm	Max. výkon vysielača (EIRP): ≤10 dBm

Batérie (robot)	
Počet batérií v balení:	1 ks
Typ batérie:	Nabíjateľná Li-ion batéria
Menovité napätie:	14,4 V=
Počet článkov v batérii:	8 ks
Menovitá kapacita, menovitá energia:	6500 mAh, 93,6 Wh



WWW.NARWAL.COM

Výrobca: Yunjing Intelligence Innovation (Shenzhen) Co., Ltd.

Adresa: Miestnosť A2901, Yunzhongcheng, budova 1, Vanke Yuncheng VI, Dashi 2nd Road, Xili Community, Xili Street,
Nanshan District, Shenzhen, Guangdong, Čína

Copyright © 2026 Yunjing Intelligence Innovation (Shenzhen) Co., Ltd. Všetky práva vyhradené **NARWAL**, je ochranná známka spoločnosti Yunjing Intelligence Innovation (Shenzhen) Co., Ltd.

NARWAL je



Használati utasítás

Tisztelt felhasználók!

Köszönjük, hogy Narwal terméket vásárolt. Ahhoz, hogy a Narwal cég átfogó támogatását igénybe vehesse, javasoljuk, hogy a termék használata előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást és nézze át az illusztrációkat. Kérjük, őrizze meg gondosan a használati utasítást.

Kellemes eredményeket kívánunk!

A felhasználói kézikönyv elektronikus változata



WWW.NARWAL.COM



Regionális életheztőség és kompatibilitás

A felhasználói tapasztalatok, valamint a vonatkozó jogi és szabályozási követelmények figyelembevételével a Narwal (és hivatalos forgalmazói) által általánosan forgalmazott Narwal termékek kizárólag abban az országban vagy régióban használhatók és vehetők igénybe az értékesítés utáni szervizmegoldásra, ahol eredetileg értékesítették őket. Ha a terméket bármely más országba vagy régióba szállítja, exportálhatja, hogy a Narwal alkalmazás nem használható a termék csatlakoztatásához vagy a megfelelő műveletek végrehajtásához. Javasljuk, hogy a Narwal termék helyi változatát vásárolja meg a Narwal vállalatától vagy annak hivatalos forgalmazóitól, hogy a legjobb felhasználói élményt és szervizt kapja.

A kétségek elkerülése érdekében a Narwal (és hivatalos forgalmazói) által a Kínai Népköztársaságban értékesített Narwal termékek kizárólag a Kínai Népköztársaságban (e célból Hongkong, Makkao és Tajvan kivételével) használhatók és vehetők igénybe az értékesítés utáni szervizmegoldásra.

1. Termékáttekintés

1.1 A csomag tartalma

Fő egység



Robot × 1
(Előre felszerelve 1 db porgyűjtő tartállyal és 1 db padlótorló modulal)



Öntesztítő töltőállomás × 1 (tartalmazza a tisztítófejnyírt
× 1, automatikus feltöltő és ürítő rendszer
× 1, tisztítófolyadék-tartály × 1, porzsák × 1, cserélhető tisztítószűrő × 1)

Tartozékok



Oldalsó kefe az összegyűjtődés ellen × 1



Töltőállomás tápkábele × 1
tartály szűrője × 1



Por



Porzsák × 1



Tisztítószűrő × 1



Tiszta víz háromutas szelep × 1



Tiszta víz szűrő × 1



Páncélozott tömlő × 1



Dekoratív cső × 1



Vezérlődoboz × 1



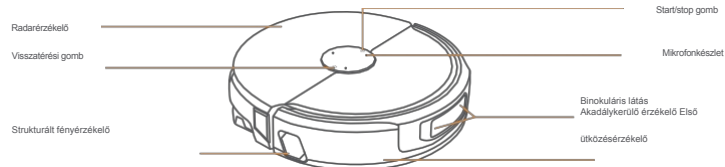
Tiszta víz csővezeték × 6 m



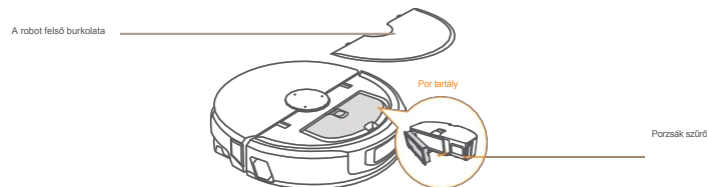
Szemnyvízcső × 6 m

1.2 A robot alkatrészei

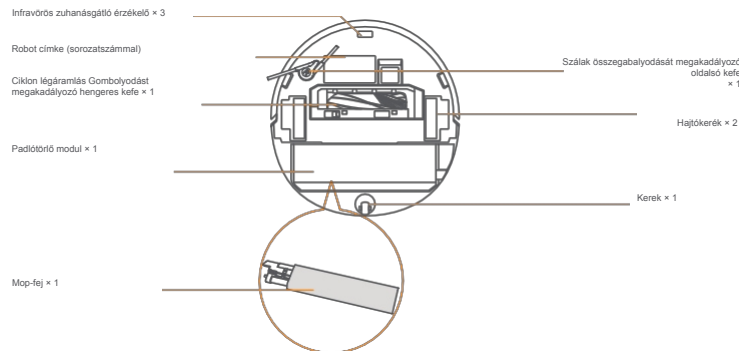
A robot (előlnézet, zárt felső burkolattal)



Robot (előlnézet nyitott felső burkolattal)

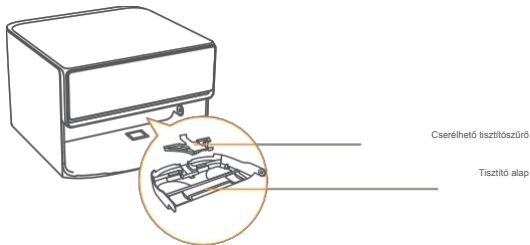


Robot (alulnézet)

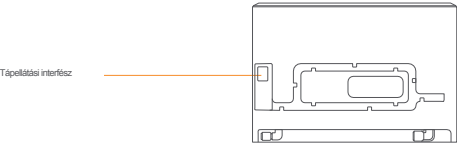


1.3 Az öntisztító töltőállomás alkatrészei

Az öntisztító töltőállomás elülső része



Az ön tisztító töltőállomás hátsó része



1.4 Gombok és fényeffektusok

A robot gombjai	
Gomb	Működés
Indítás/leállítás	
Rövid nyomás	
2 másodpercig tartó hosszú nyomás 10	
másodpercig tartó hosszú nyomás	
Háromszor nyomja meg	
Visz a	
Rövid nyomás	
Hosszú, 15 másodperces lenyomás	

Funkció	
Tisztítás indítása/szüneteltetése/folytatása	
Be-/kikapcsolás; feladat befejezése	
Kényszerleállítás	
Gyermekzár be-/kikapcsolása	
A robot visszavitel az öntisztító töltőállomásra A rendszer firmware-jének visszaállítása és az összes felhasználói adat törlése	

A robot jelzőfénye

Fényeffektusok
Fehér Kék
Pros
Narancssárga

Az öntisztító töltőállomás jelzőfényei

Fényeffektusok
Kikapcsolva
Folyamatosan világít
Lassan villog
Gyorsan villog

Állapot
Inaktív/készletlét állapot
Feladat/hangvisszajelzés állapota Navo
Hiba
Frisítés folyamatban

Állapot
Készletlét állapot
Feladat állapota

Feladat felfüggesztve/Párosítási állapot/Frisítési állapot/Előtrések
--

2. Használat előtti előkészítés

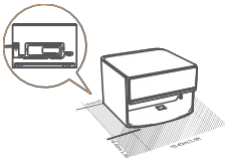
(1) Telepítse az automatikus vízcserező modult

Kérjük, olvassa be a QR-kódot, és nézze meg az automatikus vízcserező modul telepítési videóját.



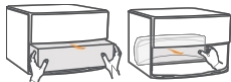
(3) Helyezze el az öntisztító töltőállványt

- Csatlakoztassa a tápkábelt a töltőállomás hátsó tápcsatlakozójához, majd dugja be a kimenetbe.
 - Gondoskodjon legalább 0,45 m szabad térről előtte a töltőállomást úgy, hogy a robot szabadon be- és kihajthasson.
- Figyelem:** Ne helyezze a töltőállomást hőforrások közelébe.



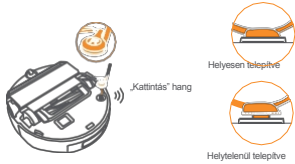
(2) Vegye ki a védőkeretet

Vegye ki a kiegyenlítő tartót, amely a robotot a töltőállomáson belül tartja.



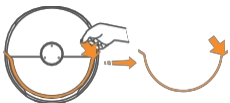
(4) Szerelje be az oldalsó keféket

Nyomja be erősen az oldalsó keféket a horonyba, amíg „kattintás”, amely jelzi a biztonságos felszerelést.



(5) Távolítsa el a védőhabcsíkokat

- Emelje fel a felső burkolaton található matricát, nyissa ki a robot felső burkolatát, és távolítsa el a védőhabcsíkokat.
- Csukja be a felső fedelet.



(6) Újrahasznosítható porzsák felszerelése

- Vegye le az alaplap előlő burkolatát.
- Helyezze be a porzsákokat a jelzett irányban a horonyba, amíg el nem éri az ajkát.
- Helyezze vissza az alaplap előlő fedelét.



(7) Töltse fel a tisztítóoldatot

- Vegye le az öntisztító töltőállomás előlő paneljét. Vegye ki a tisztítóoldat-tartályt, és tegye egy szilárd, sík felületre.
- Nyissa ki a tartály fedelét, tölts meg Narwal tisztítóoldattal, majd szorosan zárja le a fedelet. Csúsztassa a tartályt vízszintesen vissza a helyére.
- Helyezze vissza a töltőállomás előlő paneljét.

Figyelem: A készülék megbízhatóságának érdekében kizárólag eredeti Narwal tisztítóoldatot használjon.



(9) Csatlakoztassa és párosítsa a robotot az alkalmazás segítségével

Töltse le a Narwal alkalmazást, majd kövesse az utasításokat a robot csatlakoztatásához és párosításához.

Megjegyzés: Az alkalmazás eszköztárlán kattintson a „Beállítások” > „Eszközök” menüpontra, majd tartsa lenyomva a „Robot újraindítása” gombot 10 másodpercig az energiatákarékos mód be- és kikapcsolásához.

– Az energiatákarékos mód csak Észak-Amerikában érhető el.



3. A termék használata

Használat előtt győződjön meg arról, hogy befejezte a robot beállítását és az öntisztító töltőállomás konfigurálását, a 2. részben leírtak szerint.

3.1 Rendezze el a lakókörnyezetet



A. Távolítsa el a padlóról a szabadon heverő tárgyakat, mint például kábeleket, rongyokat, papucskákat, ruhákat, könyveket és egyéb rendetlenségeit.



B. Nyissa ki a takarítandó helyiségek ajtaját, és rendezze el a bútorokat úgy, hogy a padlón lévő hozzáférhető területet maximálisan kihasználja.



C. Csukja be azoknak a helyiségeknek az ajtaját, amelyeket nem kell takarítani. Használjon fizikai akadályokat, hogy megakadályozza a robot belépését magas vagy alacsony helyiségekbe.



D. A robot képes átlépni legfeljebb 30 mm magas, egylépcsős küszöböket. 30 mm-nél magasabb küszöbök esetén javasoljuk a Narwal Threshold Ramp (külön kapható) rámpa használatát, amely megkönnyíti az akadályok átlépését.



E. A takarítás során kerülje el, hogy közvetlenül a robot előtt, küszöbök közelében vagy szűk folyosókon álljon, hogy ne maradjanak ki helyek.

3.2 Térkép készítése

Ha a robotot először használja új környezetben, javasoljuk, hogy a takarítás megkezdése előtt végezzen felderítő körutat a térkép létrehozása érdekében. A térkép sikeres létrehozása után a robot megkezdheti a tervezett takarítási feladatokat. A térképezés elindításához az első takarítás előtt érintse meg az alkalmazásban a „Térképezés indítása” gombot.

Figyelem:

1. A térkép elkészítése után az alkalmazásban szerkesztheti és kezelheti a térképet, például beállíthatja a tiltott területeket, vagy létrehozhat másodlagos térképeket többszintes házakhoz.
2. A térképezés után ne helyezze át az ön tisztító töltőállványt, mert új térképezést kellene végrehajtani. Ha nagy bútorokat helyeztek át, új térképezést javasolunk.

3.3 Takarítás

A takarítás megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a robot akkumulátora megfelelően feltöltött. Az akkumulátor állapotát az alkalmazásban ellenőrizheti.

Takarítási mód kiválasztása

A robot négy takarítási módot támogat: Csak porszívózás, Csak felmosás, Porszívózás és felmosás egyszerre, Először porszívózás, majd felmosás. Az alkalmazásban minden módot testreszabhat a takarítási körök számának, a szívótejesítménynek, a felmosó nedvességszintjének stb. beállításával.

Kapcsolja be a Freo Mind funkciót

A Freo Mind egy intelligens takarítási funkció. Ha be van kapcsolva, automatikusan optimalizálja a takarítási paramétereket, így nincs szükség kézi beállításokra. A Freo Mind funkciót az alkalmazásban indíthatja el a takarítási feladat elindításakor.

A takarítási feladat elindítása

A takarítást az alkalmazáson keresztül indíthatja el, vagy:

- robot Start/Stop gombjának rövid megnyomásával. Alapértelmezés szerint a robot Csak szívás módban indul el. Megjegyzés: A tisztítási módot és paramétereket az alkalmazásban állíthatja be. A robot működése közben ne érintse meg a felmosómodul oldalait.

Feladat szüneteltetése/folytatása

A takarítást az alkalmazáson keresztül, vagy az alábbiak szerint állíthatja le vagy folytathatja:

- A robot Start/Stop gombjának rövid megnyomásával (🔴).

A por kiürítése

A takarítás megkezdése után az öntisztító töltőállomásra automatikusan átviszi a szennyeződéseket a robot porkamrájából a töltőállomás porzátkájába. A porürítést az alkalmazáson keresztül manuálisan is elindíthatja.

A felmosóféj mosása

Ha több felmosási ciklus van beütemezve, vagy a takarítási terület nagy, a robot a takarítás során automatikusan visszatér a töltőállomásra, hogy kimosassa a felmosót.

A felmosási ciklus és a felmosószőnyeg mosásának gyakorisága az alkalmazásban állítható be a feladat megkezdése előtt. Ezeket a beállításokat a takarítás megkezdése után már nem lehet megváltoztatni. A felmosószőnyeg mosását az alkalmazáson keresztül manuálisan is elindíthatja.

Megjegyzés: Az automatikus felmosómosás közben ne húzza ki erőszakkal a robotot, mert az alkatrészek megsérülhetnek.

A feladat befejezése

A feladat befejezése után a robot automatikusan visszatér az öntisztító töltőállomásra. Az alkalmazásban elérhető a takarítási jelentés. A feladatot manuálisan is befejezheti az alkalmazáson keresztül, vagy:

- Rövid nyomással a 🏠 Vissza gombot;
- Hosszan nyomja meg a ⏸️ Start/stop gombot 2 másodpercig.

Száritás

Az utolsó kör után a robot visszatér az öntisztító töltőállomásra, hogy kimossa és megszáritsa a felmosót, valamint megszáritsa a porgyűjtőt. A száritási beállítások az alkalmazásban testreszabhatók, és a száritási feladatot manuálisan is elindíthatja.

4. Paraméterek

4.1 Műszaki adatok

Robot (YJCC036)	Alapállomás (YJCB036SH)
Méretek: 351,2 × 363,5 × 95 mm	Méretek: 410 × 433 × 281 mm
Súly: 5,0 kg	Súly: 8,4 kg
Vezeték nélküli kapcsolat: Wi-Fi 2,4 GHz/5 GHz	Névleges bemenet: 220–240 V váltakozó áram, 50–60 Hz 100–127 V váltakozó áram, 50–60 Hz (A tényleges névleges bemeneti feszültség a termék típusátólólján szereplő adatokon alapul.)
Névleges bemeneti feszültség (töltés): 8–17,8 V ± 0,2–3,5 A	
Névleges teljesítmény: 65 W (max.)	Névleges kimenet: 8–17,8 V=0,2–3,5 A
Névleges feszültség (üzem): 14,4 V= (litium-ion akkumulátor, ≥6500 mAh)	Névleges teljesítmény: Töltés: 65 W Vízmelegítés: 1200 W Porelszívás: 450 W Száritás: 100 W
A töltés normál környezeti hőmérsékleten körülbelül 3 órát vesz igénybe	
Wi-Fi	Demond víznyomás: 0,08–0,8 MPa (A készülékhez mellékelt új tömlőkécsketeket kell használni, a régi tömlőkécsketeket nem szabad újra felhasználni.)
Protokoll: IEEE802.11a/b/g/n/ac/ax	
Frekvenciatoromány és max. sugárzási teljesítmény: 2400–2483,5 MHz / EIRP ≤ 20 dBm 5150 MHz–6350 MHz / EIRP ≤ 23 dBm 5470 MHz–6725 MHz / EIRP ≤ 20 dBm 6725 MHz–6850 MHz/EIRP ≤ 13,98 dBm	
Bluetooth	Bluetooth
Protokoll: BLE 5.0	Protokoll: BLE 5.0
Frekvenciatoromány: 2402–2480 MHz	Frekvenciatoromány: 2402–2480 MHz
Max. adóteljesítmény (EIRP): ≤10 dBm	Max. adóteljesítmény (EIRP): ≤10 dBm

Akkumulátor (robot)	
A csomagban található akkumulátorok száma:	1 db
Akkumulátor típusa:	Újratölthető Li-ion akkumulátor
Névleges feszültség:	14,4 V=
Az akkumulátor celláinak száma:	8 db
Névleges kapacitás, névleges energia:	6500 mAh, 93,6 Wh



WWW.NARWAL.COM

Gyártó: Yunjing Intelligence Innovation (Shenzhen) Co., Ltd.

Cím: A2901 szoba, Yunzhongcheng, 1. épület, Vanke Yuncheng VI, Dashi 2nd Road, Xili Community, Xili Street, Nanshan District, Shenzhen, Guangdong, Kína

Copyright © 2026 Yunjing Intelligence Innovation (Shenzhen) Co.,Ltd. Minden jog fenntartva. A „NARWAL” a Yunjing Intelligence Innovation (Shenzhen) Co.,Ltd. védjegye.

NARWAL_{AZ}

